

S U H A
 NEUHAUS
 S U H A
 NEUHAUS
 S U H A
 NEUHAUS

Novice

News
 Neuigkeiten

Zugestellt durch Post AG

Entgelt bar bezahlt! Poština pla ana v gotovini!

22 .letnik / Jg., št. 3/ 2010

19. FESTIVAL SUHA 2011



VOCADO



GESTERN & HEUT'



INGENIUM

festival suha **18.06.2011**

VOCADO - Schweden

Das Vokalensemble Vocado ist Preisträger zahlreicher Wettbewerbe, darunter des „Internationalen Wettbewerbs für Vokalensembles“ in Tampere/Finnland. 2008 1. Preis beim „Internationalen A-cappella-Wettbewerb“ Leipzig . 2010 - 1. Preis in den Kategorien Jazz und Pop bei „Vokal Total“ in Graz/Österreich.

Das Vokalensemble Vocado ist vom schwedischen Chorverband als „Chor des Jahres 2011“ in Schweden ausgezeichnet worden.

PEVSKO-INSTR. SKUPINA



Peter Slani je nov dirigent **Pevsko-instrumentalne skupine KPD Drava**. Zbor bo zapel gostom v pozdrav.

GESTERN & HEUT - Steiermark

Gestern & heut' sind sechs Männer aus dem Süden der Steiermark, die sich der Vokalmusik verschrieben haben. Einen Großteil ihres Repertoires bilden moderne Interpretationen von Volksliedern sowie sechsstimmige Neubearbeitungen populärer Ohrwürmer. Der komödiantische Aspekt ihrer Darbietungen spielt bei ihren Konzerten eine bedeutende Rolle.

DRAVOGRAJSKI OKTET



Dravograjski oktet je soprireditelj 19. Festivala Suha. Pevci iz sosednje, s Suho pobratene občine, so glavni organizator festivala v Dravogradu, ki bo v **petek, 17. junija ob 20. uri v cerkvi sv. Vida v Dravogradu**.

INGENIUM - Slovenija

Vokalna skupina Ingenium je mešana zasedba pevcev, ki je po nastanku zelo mlada, saj je začela delovati šele jeseni 2009. Skupino sestavljajo mladi prekaljeni pevci z ambicijo po ustvarjanju in poustvarjanju klasičnih in modernih stvaritev ter rasti v sami kvaliteti izvedbe in interpretacije. Za svoje pesmi so prejeli že številne nagrade v Sloveniji in Italiji.

OKTET SUHA



Oktet Suha se bo pod vodstvom **Edija Oraže** predstavil z novim programom.

Moderator vrhunskega koncerta bo **Danilo Katz**.



Prejemnik "Štrekljeve nagrade 2011"

Glasbeni etnolog in pedagog **Engelbert Logar** je prejemnik "**Štrekljeve nagrade 2011**". Nagrado so mu podelili "**za izjemen ustvarjalni opus na področju ljudske glasbe in besede**". Vro itev nagrade je bila 12. junija, slavnostni govornik pa je bil znani slovenski skladatelj **Lojze Lebi**.

Za glasbeni okvir ob podelitvi je poskrbel **Oktet Suha**. Za nagrado sta **Engelberta Logarja** predlagala Slovenski narodopisni inštitut **Urban Jarnik** in **Krščanska kulturna zveza** iz Celovca. Logar, rojen leta 1959, je sodelavec Inštituta za etnomuzikologijo v Gradcu, izjemno ploden urednik zbirk ljudskih pesmi ter umetniški vodja več koroških pevskih skupin.

Štrekljeva nagrada je poimenovana po **Karlu Štreklju**, ki je bil rojen leta 1859 v Gorjanskem pri Komnu. Po univerzitetnem študiju in doktorski dizertaciji je bil ve let doma i u itelj in docent na Dunaju in graški univerzi. Bil je znanstveni raziskovalec slovenske historije, slovnice, dialektologije in etnologije. Pri Slovenski matici je prevzel skrb za izdajo slovenskih ljudskih pesmi in pripravil zbirko Slovenske narodne pesmi. Izdaja te zbirke je bila ob izidu najboljša in najobširnejša taka zbirka pri slovanskih narodih.

Hohe Auszeichnung

Engelbert Logar, Musikwissenschaftler, Publizist, Volksliedforscher, Pädagoge und Chorleiter aus Neuhaus/Suha wurde am 12. Juni in Slowenien mit dem begehrten „Štrekelj –Preis“ aus-



gezeichnet. Der Preis ist nach Karl Štrekelj benannt, der 1895 geboren wurde und zu den bedeutendsten wissenschaftlichen Erforschern der slowenischen Sprache, Dialektologie und Ethnologie zählt. Seine legendäre Volksliedsammlung zählt zu den bedeutendsten im gesamten slawischen Sprachraum. Štrekelj war als Dozent an den Universitäten Wien und Graz tätig.

Engelbert Logar hat in Kärnten im Laufe von 30 Jahren 10 000 Volkslieder aufgezeichnet sowie 34 Liederhefte und acht Buchbände veröffentlicht. Seine wissenschaftlichen Arbeiten betreibt er in Kooperation mit Instituten für Musikforschung in Österreich und Slowenien. Er ist Träger **des österreichischen Staatspreises für Volkskultur und der silbernen Plakette der Republik Slowenien**. Das von ihm gegründete **Oktet Suha** wurde mit dem **Europapreis für Volkskunst der Stiftung Alfred Töpfer in Hamburg** ausgezeichnet.

Für den Štrekelj Preis, den eine wissenschaftlich hochrangig besetzte Jury entscheidet, wurde **Engelbert Logar** vom **Christlichen Kulturverband** und vom **Wissenschaftsinstitut Urban Jarnik** vorgeschlagen. Laudator war der bekannte slowenische Komponist **Lojze Lebi**.

estitamo!



Christine Meklin-Sumnitsch stellt im Caffe PAZZO ihren neuen Zyklus „Menschenbilder - Podobe loveka“ aus. Christine Meklin-Sumnitsch razstavlja svoje slike do konca junija v kavarni Pazzo v Pliberku.



Anna Moku, h erka Sigija in Renate Hoffmann, je pred kratkim uspešno opravila izpit za dirigentko. V Št. Pavlu je dirigirala svetovno znano mašo „To Hope! A Celebration“ skladatelja Dave Brubecka. Wir gratulieren **Anna Moku** zum großen Erfolg und wünschen alles Gute!



Imke Logar-Thiessen, Tanzpädagogin der Puppentheatergruppe „Lutke Suha“ hat in Lavamünd die „Werkstatt Sakral“ zur Langen Nacht der Kirchen erfolgreich inszeniert. Wir gratulieren! **estitamo!**

Brigamo se za Vas! Ihre Fraktion!





**Komentar
Kultur der
Sprachvielfalt**

Auch heuer wieder lädt das Oktet Suha zum internationalen Musikfestival

in den wunderschönen Innenhof auf Schloss Neuhaus. Vokalmusik in verschiedensten Sprachen - wie jedes Jahr – und auf höchstem Niveau wird auch heuer wieder die Besucher verzaubern und sie die Enge, auch Sprachenge, unserer Region für einige Stunden vergessen lassen. Immer mehr Menschen erkennen mittlerweile den ökonomischen, aber vor allem auch den kulturellen Wert der slowenischen Sprache, die Jahrhunderte zwar häufig gebraucht wurde, aber von der Anerkennung und vom Wert her ein Aschenputteldasein fristete. Nun bekommt unsere Sprache einen zusätzlichen öffentlichen Aufputz, indem jahrzehntelang überfällige Bezeichnungen in Deutsch und Slowenisch ange-bracht werden. Streitbeilegung nennen es die Einen, Umsetzung von verfassungsrechtlichen Erkenntnissen die Anderen. Wie auch immer – Fakt ist, dass sich die slowenische Sprache mehr und mehr aus unseren Regionen verabschiedet und leider immer seltener zu hören ist. Die slowenische Sprache ist schön und weich, voller Melodie, was sich nicht zuletzt in wunderbarer Weise in den vielen Liedern wieder spiegelt.

Lassen wir sie nicht ganz in Vergessenheit geraten, gebrauchen wir sie einfach – in Lied, Wort und Auf-Schrift! **Schützen wir dieses KULTURGUT!**

P. K.



ŽVANDREJ

S?m pa š?te dni du?bu ud deželnega glavarja ane pismu, da bi mu putrdu, da je nas Svavejce za 2/3 krajevnih tobl nasral. Vrh teaga

nas je pa še za jezikovnu kompetencu ošvrknu. Uzal s?m jegove pismu, ki je t?k ibržnu ku pa kanal, ga vt?knu u šporherd, navu?žu druve, zani?tu pa južinu skuhov. Št?k s?m noši dežeali prišporov saj nekaj centov poštnine, ku pa Kuroška finan nu itak ži iz ta zodne ukje piha.



Ob inska nastavljenka **Rebecca Drug** in mizarski mojster **Erwin Tschreschnig** sta starša malega **Samuela**, ki se je rodil 21.

marca. Krst je bil 4. junija v farni cerkvi v Žvabeku. Iskreno estitamo k naraš aju! Malemu Samuelu pa želimo, da bi se razvijal v ponos staršem in sorodnikom.

Brigamo se za Vas! Ihre Fraktion!

Štefka in Franc Hirm – dvakrat pozlacena



Tudi letos sta **Štefka in Franc Hirm**

sodelovala na Ptuj na prireditvi » Dobrote slovenskih kmetij« in bila zelo uspešna. Za fino doma o salamo in nedimljeno šunko sta dosegla zlato priznanje, za dimljeno šunko srebrno nagrado in bronasto priznanje za doma o šunko.

Zelo uspešna sta bila tudi **Kristina in Marko**

Trampusch iz Doba, ki sta za son ni no in bu no olje dosegla zlato nagrado.

Goldene Auszeichnungen für Stefanie und Franz Hirm

Alljährlich werden in **Ptuj in Slowenien** bäuerliche Produkte ausgezeichnet. Auch die **Südkärntner Bauern** nehmen stets daran teil und sind recht erfolgreich. So konnten **Stefanie und Franz Hirm aus Oberdorf / Gornja vas** für den ungeräucherten Schinken sowie für die feine Haussalami gleich zwei **goldene Auszeichnungen** erreichen. Weiters gab es für die Beiden für die **Haussalami** die bronzene und für ihren **geräucherten Schinken** die silberne Auszeichnung. Auch die Had´nbauern **Kristina und Marko Trampusch aus Aich / Dob** wurden für ihr **Sonnenblumenöl und Kürbiskernöl in Gold** ausgezeichnet.



BIRMA V ŽVABEKU

Škof **Alois Schwarz** bo ob priliki birme obiskal faro Žvabek. Sprejem škofa, katerega bodo oblikovali tudi **Oktet Suha** in **Pevsko-instrumentalna skupina**, se začne v soboto, 18. junija ob 15. uri. Prisir no vabljeni! Herzlich eingeladen!

MUZEJ LIAUNIG na Suhi je spet odprt!

Tema razstave: Realität und Abstraktion I

- Figurative und expressive Konzepte von 1980 bis heute. Die in zwei Teilen gezeigte Ausstellung stellt unter dem Titel **Realität und Abstraktion** wesentliche Aspekte der österreichischen



Gegenwartskunst in den Mittelpunkt, ergänzt durch Beispiele internationaler Künstler und Künstlerinnen. Teil I präsentiert ab Mai 2011 expressiv-gestische Tendenzen in der Malerei, Skulptur und Grafik.

KONTAKT/ Ogljed razstave: Telefon: 04356 211 15 ali office@museumliaunig.at



ZLATA EVA - „Golden girl“

Eva Kogelnik, h erka Berteja Logarja in Anje Kogelnik, je na mednarodnem glasbenem tekmovanju v Sloveniji dosegla na klavirju zlato priznanje. Eva Kogelnik wurde mit Gold ausgezeichnet. Prisir no estitamo!



VERONIKA DESENIŠKA V VOGR AH

Letos bodo v Vogr ah uprizorili „Veroniko Deseniško“, ki velja za klasiko slovenske literature iz asa celjskih grofov. Predstave pred župniš em v Vogr ah bodo: **17., 19., 23. in 25. junija ter 1. in 2. julija vsaki ob 21. uri.** Prisir no vabljeni!

ZAPUSTILI SO NAS! WIR TRAUERN UM SIE!



Žalujemo za **Angelo Ferk**. Rajna se je rodila pri Gorniku v Gradi ah

in je bila med drugo svetovno vojno izseljena. Umrla je 3. maja v 86. letu življenja. Iskreno sožalje! Unser Beileid!



Za vedno nas je po težki bolezni zapustil **Walter Schlatter**,

katerega je ljubezen pripeljala iz Labotske doline na Dobrovo. Naše sožalje družini! Ein herzliches Beileid!



V 84. leto se je 24. maja **Heliodor Lutnik**,

doma pri Armelu, poslovil s tega sveta. Unser herzliches Beileid! Naše iskreno sožalje velja družini.



Hans Würfler-veliki prijatelj in dobitnik PIS Žvabek - je 6. junija praznoval svoj 60. rojstni dan. Iskreno estitamo! Wir gratulieren!

Monika Pölz - die allseits beliebte Worschackbäuerin aus Pudlach/ Podlog - feierte ihren Fünzfziger. estitamo! Wir gratulieren!



Pred kratkim je gospa **Maria Srienz**, po doma em Škrjan eva mama praznovala svoj **80. življenjski jubilej**. Iani Okteta Suha in cerkvenega zbora so ji osebno estitali z lepim petjem. Kli emo ji še na mnoga zdrava leta. estitkam se pridružuje tudi EL Suha!



Der bekannte und beliebte Gastwirt **Albert Hartl** feierte kürzlich seinen 70. Geburtstag. Wir gratulieren. Na mnoga leta!

Hanni Katz - navdušena pevka in vižarka - je praznovala s številnimi prijatelji svoj 75. rojstni dan. Ad multos annos! Iskrene estitke!



AVIZO

10. julij, 11h: Sre anje pri Štiebarju - maša, oldtimerji, igre na travniku
7. avgust, 14 h: Mednarodno sre anje vižarjev na Svetem mestu.
Veselimo se Vašega obiska! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!